Séries TH150

Manuel d'installation et d'utilisation

Thermostat VAV

1. Introduction

Le thermostat électronique de la série TH150 est conçu pour les applications de volume d'air variable (VAV) de basse tension. Il est disponible dans les quatre modèles suivants :

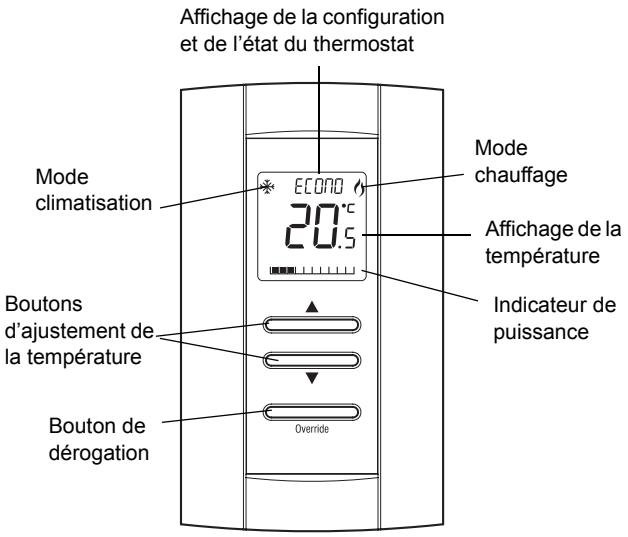
- TH150-1A
- TH150-1F
- TH150-1A2T
- TH150-1F2T

Selon les modèles, le thermostat TH150 peut avoir jusqu'à trois sorties reliées aux dispositifs suivants :

- actuateurs
- valves thermiques (N.O. et N.F.)
- valves solénoïdes
- relais à triac (SSRs)
- thyristors (SCRs)
- relais mécaniques
- contacteurs

Accessoires

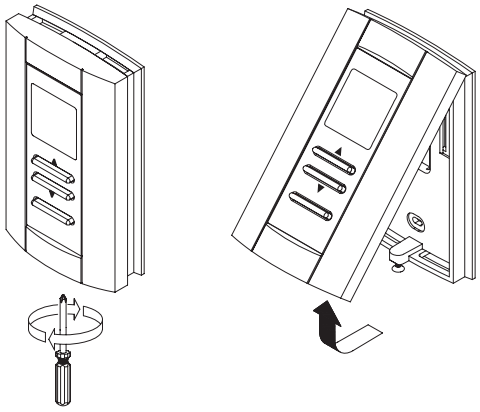
- relais mécanique RC840 ou RC840T
- relais à triac RT850 ou RT850T
- sonde de température AC146-410
- sonde de température AC144-03



2. Installation

2.1 Instructions de montage

❶ Dévisser la vis captive et séparer le thermostat de sa base. La vis ne peut être complètement enlevée.



❷ Passer les fils par le trou central de la base et fixer la base au mur ou sur une boîte électrique.

❸ Raccorder le thermostat. Voir la section 2.2 pour les descriptions des bornes et la section 3 pour les diagrammes de raccordements typiques.

❹ Réinstaller le thermostat sur sa base et le fixer avec la vis captive.

2.2 Désignations des bornes

Les désignations des bornes varient selon le modèle du thermostat. Se référer à la table suivante pour la description de chaque borne.

BORNES		DESCRIPTION	
1 2	24 VAC COM	Alimentation	
3 4	AN1 COM	Sortie 1	Modèles TH150-1A et TH150-1A2T
3 4	OPEN CLOSED		Modèles TH150-1F et TH150-1F2T
5 6	T2/AN2 T2/COM	Sortie 2 (modèles TH150-1A2T et TH150-1F2T)	
7 8	T3 T3	Sortie 3 (modèles TH150-1A2T et TH150-1F2T)	
9 10	COM SENSOR	Entrée pour la sonde externe de température. (Pour les applications nécessitant une sonde externe, voir la section 4.2.)	
9 11	COM C-Over	Entrée pour le changement de mode chauffage/climatisation (contact N.O.). Voir la section 5.5.2.	
9 12	COM NSB	Entrée pour l'activation du mode économie (contact N.O.). Voir la section 5.6.	

Nota : *Pour la configuration des bornes, voir la section 4.*

3. Applications typiques

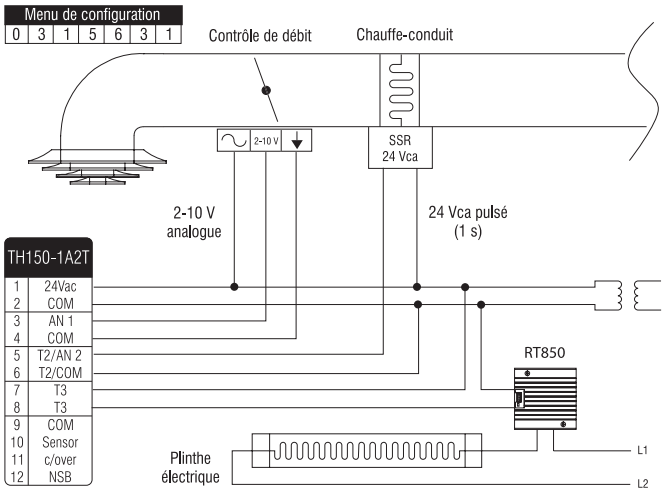


FIGURE 1 : Contrôle de débit avec chauffe-conduit et chauffage auxiliaire par plinthe électrique

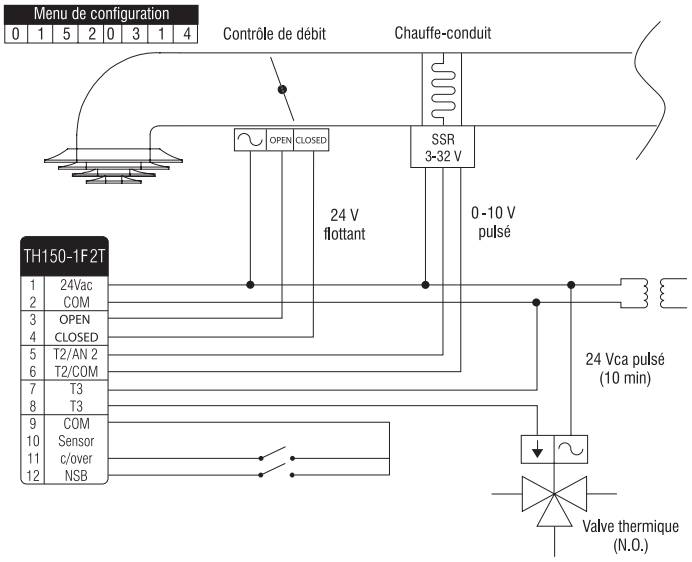


FIGURE 2 : Contrôle de débit avec chauffe-conduit et chauffage auxiliaire à l'eau chaude

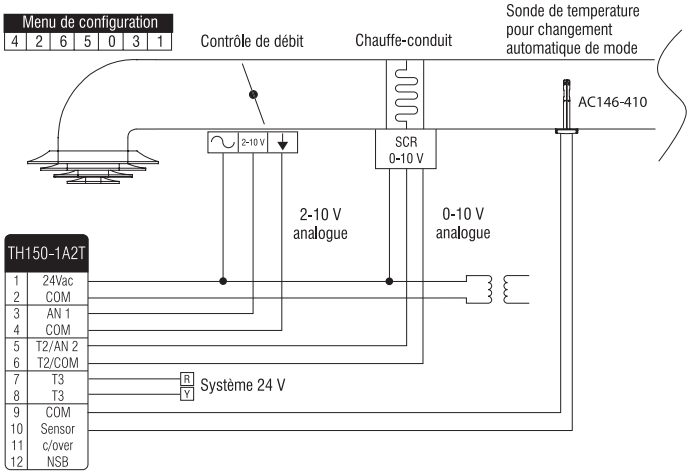


FIGURE 3 : Contrôle de débit avec changement automatique de mode (chauffage/climatisation) et climatisation centrale

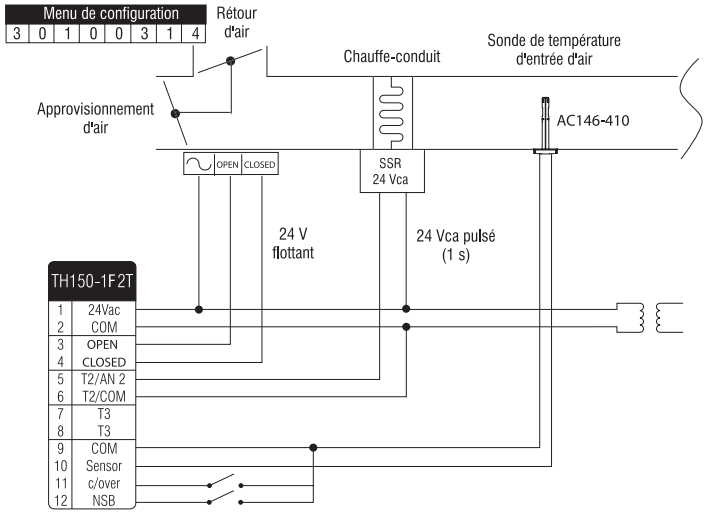


FIGURE 4 : Contrôle de température de l'approvisionnement d'air frais

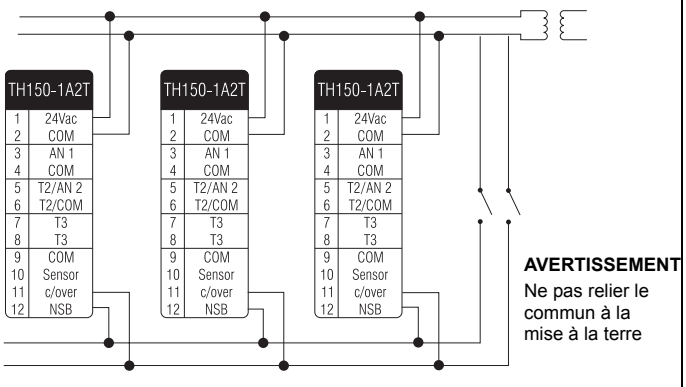


FIGURE 5 : Les entrées de changement de mode (chauffage/climatisation) et de changement au mode économie qui partagent le même transformateur de 24 Vca

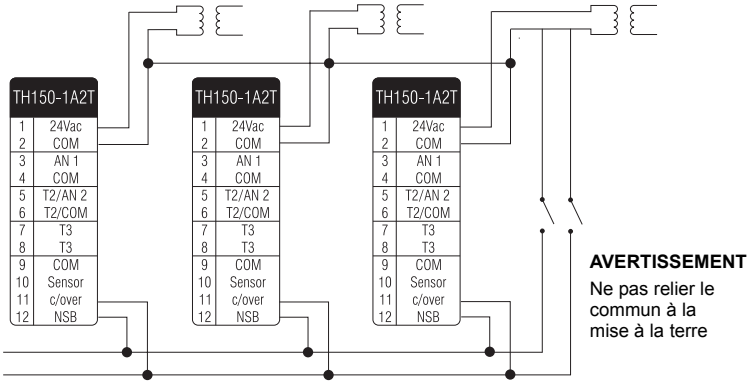


FIGURE 6 : Les entrées de changement de mode (chauffage/climatisation) et de changement au mode économie qui utilisent des transformateurs différents de 24 Vca

4. Configuration

4.1 Menus de configuration

Modèle 1A

8	8	8	8	SP HI	SP LO
Application (section 4.2)	Mode par défaut & type de sortie 1 (section 4.3.1)	Recul de température (section 5.6)	Ouverture minimale de la sortie 1 (section 4.3.2)	Consigne maximale (section 4.6)	Consigne minimale (section 4.6)
0 Sonde interne	0 Climatisation / 0-10V	1 1°C (2°F)	**0 0%**		
1 Pièce	1 Chauffage / 0-10 V	2 2°C (4°F)	1 10%	Peut être placé entre 35°C (95°F) et “consigne minimale + 1”	Peut être placé entre 10°C (50°F) et “consigne maximale - 1”
2 Retour	**2 Climatisation / 2-10 V**	**3 3°C (6°F)**	2 20%		
3 Approvisionnement	3 Chauffage / 2-10 V	4 4°C (8°F)	3 30%		
4 Changement auto		5 5°C (10°F)	4 40%	Valeur par défaut est 35°C (95°F)	Valeur par défaut est 10°C (50°F)
5 Refroid. limité		6 6°C (12°F)	5 50%		
		7 7°C (14°F)			
		8 8°C (16°F)			
		9 9°C (18°F)			

❶ Enlever le thermostat de sa base et placer le sélecteur SW2 sur MENU.

❷ Réinstaller le thermostat. Le thermostat est maintenant en mode configuration. Le premier chiffre clignote pour indiquer que le premier réglage peut maintenant être modifié.

❸ Pour modifier le réglage, utiliser les boutons haut/bas. Se référer aux tableaux ci-contre.

❹ Appuyer sur Override pour sauvegarder le nouveau réglage et passer au prochain réglage.

❺ Répéter les étapes 3 et 4 pour le reste des réglages.

❻ Quand la configuration est terminée, retourner le sélecteur SW2 sur NORMAL.

Nota : *Les réglages préprogrammés sont indiqués dans des cases grises.*

Modèle 1F

8	8	8	8	8	SP HI	SP LO
Application (section 4.2)	Mode par défaut (section 4.3.1)	Recul de temperature (section 5.6)	Ouverture minimale de la sortie 1 (section 4.3.2)	Temps d’ouverture de la sortie 1 (section 4.3.3)	Consigne maximale (section 4.6)	Consigne minimale (section 4.6)
0 Sonde interne	**0 Climatisation**	1 1°C (2°F)	**0 0%**	0 80		
1 Pièce	1 Chauffage	2 2°C (4°F)	1 10%	1 90	Peut être placé entre 35°C (95°F) et “consigne minimale + 1”	Peut être placé entre 10°C (50°F) et “consigne maximale - 1”
2 Retour		**3 3°C (6°F)**	2 20%	2 **100**		
3 Approvisionnement		4 4°C (8°F)	3 30%	3 110		
4 Changement auto		5 5°C (10°F)	4 40%	**4** 120	Valeur par défaut est 35°C (95°F)	Valeur par défaut est 10°C (50°F)
5 Refroid. limité		6 6°C (12°F)	5 50%	5 130		
		7 7°C (14°F)		6 140		
		8 8°C (16°F)		7 150		
		9 9°C (18°F)		8 160		

Modèle 1A2T

8	8	8	8	8	8	8	SP HI	SP LO
Application (section 4.2)	Mode par défaut & type de sortie 1 (section 4.3.1)	Type de sortie 2 [a] (section 4.4)	Type de sortie 3 (section 4.5)	Activation de la sortie 3 (section 4.5)	Recul de température (section 5.6)	Ouverture minimale de la sortie 1 (section 4.3.2)	Consigne maximale (section 4.6)	Consigne minimale (section 4.6)
0 Sonde interne	0 Climatisation / 0-10V	**0 Non utilisée**	**0 Non utilisée**	**0 100%**	1 1°C (2°F)	**0 0%**		
1 Pièce	1 Chauffage / 0-10 V	1 SSR 24 VAC	1 SSR 24 VAC	1 10%	2 2°C (4°F)	1 10%	Peut être placé entre 35°C (95°F) et “consigne minimale + 1”	Peut être placé entre 10°C (50°F) et “consigne maximale - 1”
2 Retour	**2 Climatisation / 2-10 V**	2 Valve N.F.	2 Valve N.F.	2 20%	**3 3°C (6°F)**	2 20%		
3 Approvisionnement	3 Chauffage / 2-10 V	3 Valve N.O.	3 Valve N.O.	3 30%	4 4°C (8°F)	3 30%		
4 Changement auto		4 Relais mécan.	4 Relais mécan.	4 40%	5 5°C (10°F)	4 40%	Valeur par défaut est 35°C (95°F)	Valeur par défaut est 10°C (50°F)
5 Refroid. limité		5 SSR 3-32 V	5 Contact	5 50%	6 6°C (12°F)	5 50%		
		6 SCR 0-10 V		6 60%	7 7°C (14°F)			
		7 Act. 0-10 V		7 70%	8 8°C (16°F)			
		8 Act. / 2-10 V		8 80%	9 9°C (18°F)			
				9 90%				

a. Si le type de sortie 2 est placé sur 0-4, placer le sélecteur SW6 sur TRIAC. Si le type de sortie 2 est placé sur 5-8, placer le sélecteur sur ANALOG (voir la section 4.7).

Modèle 1F2T

8	8	8	8	8	8	8	8	SP HI	SP LO
Application (Section 4.2)	Mode par défaut (section 4.3)	Type de sortie 2[a] (section 4.4)	Type de sortie 3 (section 4.5)	Activation de la sortie 3 (section 4.5)	Recul de température (section 5.6)	Ouverture minimale de la sortie 1 (section 4.3.2)	Temps d’ouverture de sortie 1 (section 4.3.3)	Consigne maximale (section 4.6)	Consigne minimale (section 4.6)
0 Sonde interne	**0 Climatisation**	**0 Non utilisée**	**0 Non utilisée**	**0 100%**	1 1°C (2°F)	**0 0%**	0 80		
1 Pièce	1 Chauffage	1 24 VAC SSR	1 SSR 24 VAC	1 10%	2 2°C (4°F)	1 10%	1 90	Peut être placé entre 35°C (95°F) et “consigne minimale + 1”	Peut être placé entre 10°C (50°F) et “consigne maximale - 1”
2 Retour		2 Valve N.F.	2 Valve N.F.	2 20%	**3 3°C (6°F)**	2 20%	2 **100**		
3 Approvisionnement		3 Valve N.O.	3 Valve N.O.	3 30%	4 4°C (8°F)	3 30%	3 110		
4 Changement auto		4 Relais mécan.	4 Relais mécan.	4 40%	5 5°C (10°F)	4 40%	**4** 120	Valeur par défaut est 35°C (95°F)	Valeur par défaut est 10°C (50°F)
5 Refroid. limité		5 SSR 3-32 V	5 Contact	5 50%	6 6°C (12°F)	5 50%	5 130		
		6 SCR 0-10 V		6 60%	7 7°C (14°F)		6 140		
		7 Act. 0-10 V		7 70%	8 8°C (16°F)		7 150		
		8 Act. / 2-10 V		8 80%	9 9°C (18°F)		8 160		
				9 90%					

a. Si le type de sortie 2 est placé sur 0-4, placer le sélecteur SW6 sur TRIAC. Si le type de sortie 2 est placé sur 5-8, placer le sélecteur sur ANALOG (voir la section 4.7).

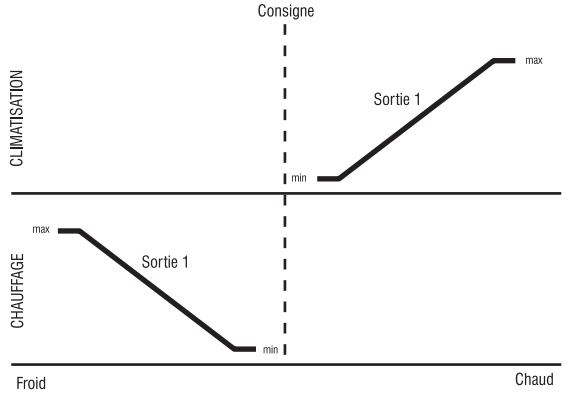
4.2 Types d'application

Le tableau suivant montre les différentes applications du thermostat et leurs numéros correspondants dans le menu de configuration.

Réglage		Description
0	Sonde interne	Contrôle la température ambiante à l'aide de la sonde interne (intégrée)
1	Pièce	Contrôle la température ambiante à l'aide de la sonde de température AC144-03 (la sonde interne n'est pas utilisée)
2	Retour d'air	Contrôle la température du retour d'air à l'aide de la sonde de température AC146-410 (la sonde interne n'est pas utilisée)
3	Approvisionnement d'air	Contrôle la température de l'approvisionnement d'air à l'aide de la sonde de température AC146-410 (la sonde interne n'est pas utilisée)
4	Changement automatique de mode	Contrôle la température ambiante à l'aide de la sonde interne. La sonde de température AC146-410 est utilisée pour le changement automatique de mode (chauffage/climatisation). Voir la section 5.5.1.
5	Refroidissement limité	Pour refroidir en employant l'air extérieur autant que possible. La sonde de température AC146-410 est utilisée pour mesurer la température de l'air extérieur. La sonde de température interne mesure la température ambiante qui est alors comparée à la consigne. Si la température ambiante est inférieure à la consigne, le volet d'entrée d'air reste fermé. Si la température ambiante est supérieure à la consigne, la dernière est alors comparée à la température extérieure. Si la température d'air frais est inférieure à la consigne de plus de 3°C (5.4°F), le volet s'ouvre pour permettre l'entrée d'air frais.

4.3 Sortie 1

La sortie 1 sert à contrôler le débit d'air. Elle contrôle le chauffage lorsque le thermostat est en mode chauffage et la climatisation lorsque le thermostat est en mode climatisation.



Régler les paramètres suivants :

- Mode par défaut
- Type de sortie (modèles 1A et 1A2T seulement)
- Ouverture minimum
- Temps d'ouverture (modèles 1F et 1F2T seulement)

4.3.1 Mode par défaut / Type de sortie

Le mode par défaut (chauffage ou climatisation) sert dans les cas suivants :

- Le mode par défaut est le mode utilisé au démarrage.
- Le mode par défaut est le mode actif lorsque le contact pour le changement de mode est ouvert (voir la section 5.5.2).
- Lorsque la sortie 3 est configurée comme un contact (voir la section 4.5), elle contrôle le chauffage ou la climatisation selon si le mode par défaut est placé en mode chauffage ou climatisation respectivement.

Le tableau suivant montre les différents modes du thermostat, les différentes configurations de la sortie 1, et les numéros correspondants dans le menu de configuration.

Réglage	Modèles 1A & 1A2T	Modèles 1F & 1F2T
0	Climatisation / 0-10 V analogue (calculé toutes les 10 min maximum)	Climatisation (24 V flottant)
1	Chauffage / 0-10 V analogue (calculé toutes les 10 min maximum)	Chauffage (24 V flottant)
2	Climatisation / 2-10 V analogue (calculé toutes les 10 min maximum)	
3	Chauffage / 2-10 V analogue (calculé toutes les 10 min maximum)	

4.3.2 Ouverture minimum

L'ouverture minimum du volet peut être placée entre 0 et 50 %.

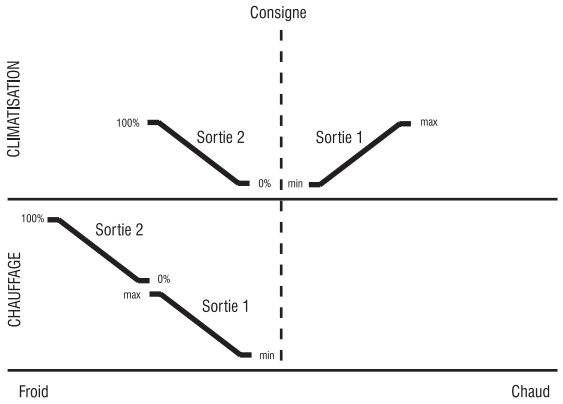
***Nota :** Il n'est pas recommandé de placer l'ouverture minimum du volet à 0 % (complètement fermé) lorsqu'un chauffe-conduit est raccordé à la sortie 2 ou 3.*

4.3.3 Temps d'ouverture (modèles 1F et 1F2T seulement)

Le temps d'ouverture du volet peut être placé entre 80 et 160 secondes.

4.4 Sortie 2 (modèles TH150-1A2T et TH150-1F2T)

La sortie 2 contrôle le chauffage seulement, indépendamment du mode du thermostat. Quand le thermostat est en mode chauffage, la sortie 2 est activée dès que la sortie 1 atteint sa pleine puissance. Quand le thermostat est en mode climatisation, la sortie 2 est activée lorsque la température mesurée est inférieure à la consigne.



Le tableau suivant montre les différentes configurations de la sortie 2 et les numéros correspondants au menu de configuration.

Réglage	Description
0	Non utilisée
1	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 1 s (ex : relais à triac tel que les RT850 et RT850T de Aube)
2	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 10 min / action directe (ex : valve thermique N.F.)
3	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 10 min / action inverse (ex : valve thermique N.O.)
4	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 15 min (ex : relais mécaniques tel que le RC840 ou le RC840T de Aube)
5	0-10 V pulsé / cycles de 1 s (ex : relais à triac 3-32 V)
6	0-10 V analogue / calculé chaque seconde (ex : dispositif contrôlé par un thyristor tel qu'un réchauffage)
7	0-10 V analogue / calculé toutes les 10 min maximum (ex : une vanne)
8	2-10 V analogue / calculé toutes les 10 min maximum (ex : un volet)

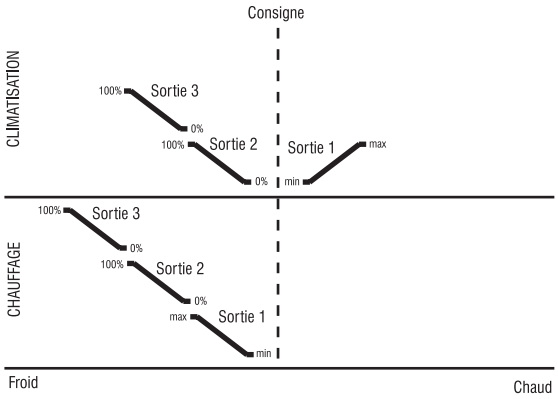
***Nota :** Pour les réglages 0-4, placer le sélecteur SW6 sur TRIAC. Pour les réglages 5-8, placer le sélecteur sur ANALOG (voir la section 4.7)*

4.5 Sortie 3 (modèles TH150-1A2T et TH150-1F2T)

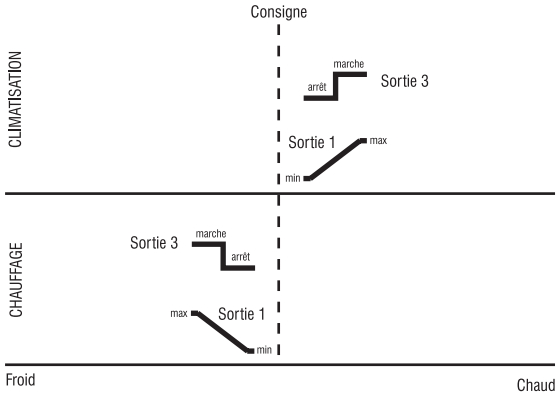
Le tableau suivant montre les différentes configurations de la sortie 3 et les numéros correspondants au menu de configuration.

Réglage	Description
0	Non utilisée
1	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 1 s (ex : relais à triac tel que les RT850 et RT850T de Aube)
2	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 10 min / action directe (ex : valve thermique N.F.)
3	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 10 min / action inverse (ex : valve thermique N.O.)
4	24 Vca pulsé (triac) / cycles de 15 min (ex : relais mécaniques tel que le RC840 ou le RC840T de Aube)
5	Contact N.O. (le contact se ferme lorsque la sortie 1 atteint le seuil réglé. Voir la section 4.1.)

Lorsqu'un numéro entre 1 à 4 est sélectionné, la sortie 3 contrôle le chauffage seulement, indépendamment du mode du thermostat.



Lorsque le numéro 5 est sélectionné, la sortie 3 contrôle le chauffage ou la climatisation selon si le mode par défaut est placé sur chauffage ou climatisation respectivement (voir section 4.3.1). Par exemple, si le mode par défaut est le mode chauffage, le contact reste ouvert lorsque le thermostat est en mode climatisation. Lorsque le thermostat est en mode chauffage, le contact se ferme lorsque la sortie 1 atteint le seuil réglé (voir la section 4.1).



4.6 Consignes minimum et maximum

Les consignes minimum et maximum sont réglées à l'usine à 10°C (50°F) et à 35°C (95°F). La consigne maximum peut être placée entre 35°C (95°F) et "consigne minimum + 1°C (1°F)". La consigne minimum peut être placée entre 10°C (50°F) et "consigne maximum - 1°C (1°F)".

4.7 Sélecteurs

Trois sélecteurs, à l'arrière du module de contrôle, sont utilisés pour choisir diverses options.

Affichage de température (SW1)

Choisir l'affichage de température (°C ou °F).

Mode d'accès (SW2)

Choisir entre le mode d'opération (NORM) et le mode de configuration (MENU).

- Placer le sélecteur sur MENU pour accéder au menu de configuration.
- Placer le sélecteur sur NORM pour l'affichage normal.

Configuration de la sortie 2 (SW6)

Configurer la sortie 2 en analogue (ANALOG) ou en triac (TRIAC).

***MISE EN GARDE** : Placez le sélecteur SW6 selon le type de dispositif (triac ou analogue) raccordé à la sortie 2. Sinon, le thermostat risque d'être endommagé.*

5. Utilisation

5.1 Mise sous tension

Lors de la mise sous tension, le thermostat effectue une série de test avant d'afficher la température réelle (mesurée).

***Nota :** Sur les modèles TH150-1F et TH150-1F2T, lors de la mise sous tension, le message OPEN apparaît en haut de l'écran pendant la calibration de l'ouverture du volet. Ceci peut durer jusqu'à un maximum de 3 minutes.*

5.2 Rétroéclairage

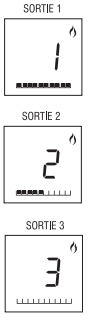
Pour activer le rétroéclairage, appuyer sur n'importe quel bouton. L'affichage s'illuminera pendant 12 secondes.

5.3 Affichage et réglage de la température

Le thermostat affiche normalement la température mesurée. Pour voir la consigne, appuyer une fois sur l'un des boutons ▲▼. La consigne et l'icone ➧ seront affichées pendant 5 secondes. Pendant l'affichage de la consigne, appuyer sur un des boutons ▲▼ pour la changer.

***Nota :** La consigne de température est automatiquement augmentée ou réduite de 1°C (2°F) quand le thermostat passe respectivement au mode chauffage ou au mode climatisation. Par exemple, si la consigne est à 25°C (77°F) en mode chauffage, elle deviendra 26°C (79°F) en mode climatisation et reviendra à 25°C (77°F) quand le thermostat retourne en mode chauffage.*

5.4 Affichage des sorties



L'échelle graphique montre normalement le degré d'ouverture du volet (branché à la sortie 1).

Pour visualiser la tension appliquée sur la sortie 2 ou 3, appuyer sur Override pendant 2 secondes pour placer le thermostat en mode diagnostique. Appuyer sur Override brièvement pour alterner entre les 3 sorties. Pour sortir du mode diagnostique, appuyer sur Override pendant 2 secondes ou attendre 1 minute pour sortir automatiquement du mode.

5.5 Changement de mode

Le thermostat peut changer de mode entre chauffage et climatisation à partir de :

- la fonction de changement automatique
- l'entrée pour changement de mode

5.5.1 Changement automatique

Lorsque le thermostat est configuré en changement automatique de mode (voir section 4.2), le thermostat change de mode en fonction de celui du système VAV. La sonde externe est utilisée pour mesurer la température à la sortie d'air. Si le thermostat est en mode chauffage, il passe au mode climatisation lorsque l'air mesuré est plus froid que l'air ambiant de 5°C (9°F) ou plus. S'il est en mode climatisation, il passe au mode chauffage quand l'air mesuré est plus chaud que l'air ambiant de 5°C (9°F) ou plus.

Nota : *Ni l'icône de mode chauffage (🔥) ni celle de mode climatisation (❄) apparaît lorsque le thermostat est placé en changement automatique de mode.*

5.5.2 Entrée pour changement de mode

Le thermostat est en mode par défaut lorsque le contact entre les bornes 9 et 11 est ouvert et change de mode lorsque le contact est fermé. Le mode par défaut est réglé à partir du menu de configuration.

Nota : *L'état du contact est ignoré si le thermostat est placé en changement automatique de mode ou est placé en refroidissement limité.*

5.6 Mode économie (NSB)

Le mode économie (NSB) est activé lorsque le contact entre les bornes 9 et 12 est fermé. Lorsque ce mode est active, ECONO est affiché et la consigne de température est abaissée si le thermostat est en mode chauffage ou augmentée si le thermostat est en mode climatisation. Le recul de température est réglé à partir du menu de configuration.

Dérogation (Override)

Pour une dérogation temporaire du mode économie (NSB), appuyer sur le bouton Override. Le mode économie est annulé pendant les 2 prochaines heures ou jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur le bouton Override. Durant la dérogation, la consigne normale est utilisée et OVERRIDE est affiché.

5.7 Codes d'erreur

Les codes d'erreur suivants peuvent apparaître au dessus de l'affichage.

E1 : La sonde de température interne est défectueuse
E2 : La sonde de température interne est court-circuitée
E3 : La sonde de température externe est défectueuse ou non reliée
E4 : La sonde de température externe est court-circuitée

6. Spécifications techniques

Alimentation : 24 Vca
Consommation : 25 mA
Signaux des sorties : selon les configurations
Charges des sorties :
- Sortie triac : 0.5 A maximum @ 24 Vca
- Sortie analogue (raccordement SCR) : 0 - 10 V, 10 kW minimum
- Sortie analogue (raccordement SSR) : 0 - 10 V, 45 mA max.

Plage de réglage : 10°C à 35°C (50°F à 95°F)
Affichage de température : 0°C à 60°C (32°F à 140°F)
Résolution de l'affichage : 0,5°C (1°F)
Hystérésis de mode : 2°C (4°F)
Bande morte pour changement automatique : 5°C (9°F)
Cycle de régulation : selon les configurations
Recul de température : programmable 1°C à 9°C (2°F à 18°F)
Temps de dérogation du recul de température : 2 heures
Protection des réglages : consignes et configurations
Type de contrôle : proportionnel intégral adaptatif (P.I.A.)
Température d'opération : 32°F à 140°F (0°C à 60°C)
Température d'entreposage : -4°F à 122°F (-20°C à 50°C)
Limites d'humidité : 0 à 95% H.R., sans condensation
Dimensions : 69 x 118 x 27 mm (2,7 x 4,6 x 1,0 po)

7. Garantie

Aube garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour trois (3) ans à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Aube remplacera ou réparera le produit (au gré de Aube).
Si le produit est défectueux,
(i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, à l'endroit où il a été acheté, ou
(ii) contacter Aube. Aube déterminera alors si le produit doit être retourné ou si un produit de remplacement peut vous être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.
La responsabilité de Aube se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. AUBE N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ou régions ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.
LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES APRÈS LA PÉRIODE DE TROIS ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ou régions ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.
La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province ou région à une autre.

8. Assistance technique

Si vous avez des questions sur l'installation ou le fonctionnement du produit, prière nous joindre à :

705, avenue Montrichard
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J2X 5K8
Canada
Tél. : (450) 358-4600
Sans frais : 1800-831-AUBE
Téléc : (450) 358-4650
Courriel : aube.service@honeywell.com

Pour de plus amples informations sur nos produits, visitez-nous au :
www.aubetech.com